

XIV

Maestī igitur et irātī Sabīnī ad terram Sabīnam properāvērunt. Per tōtam hiemem ibi manēbant et arma dīligenter parābant. Via est longa inter Rōmam et terram Sabīnam. Sed tandem Sabīnī, iam armātī, ante portās urbis Rōmae stābant. “O Rōmānī,” inquiunt, “prō filiābus nostrīs, prō sorōribus nostrīs fortiter pugnābimus.” Deinde Sabīnae ē casīs Rōmānōrum passīs capillīs evolāvērunt; parvulōs portāvērunt et patribus frātribusque monstrāvērunt. Patrēs frātrēsque suōs multīs lacrimīs orāvērunt. “Nunc,” inquiunt, “in casīs Rōmānīs laetae et placidae habitāmus; liberōs cārōs habēmus et vehementer amāmus; et Sabīnōs et Rōmānōs amāmus. Sī Rōmānī cum Sabīnīs pugnābunt, Rōmānī Sabīnōs, Sabīnī Rōmānōs necābunt. Tum Sabīnae nec virōs nec patrēs nec frātrēs habēbunt. O patrēs, valēte! nōn iam Sabīnae sed Rōmānae semper erimus filiae vestrae.”

ante, prep. gov. acc.—before.

armātus, -a, -um—armed.

cito—quickly.

fortiter—bravely.

frāte -ris, m.—brother.

hiems, -emis, f.—winter.

liberi, -ōrum, m. pl.—children.

neco, l—I kill.

paro, l—I prepare.

parvulus, -a, -um—little.

pater, -ris, m.—father.

prō, prep. gov. abl.—for, on behalf of.

pugno, l—I fight.

vester, -ra, -rum—your (*plural*).

Translate as before. My attempt is on the next page. Check the new words against the vocabulary listed on page 13 of the [syllabus](#). Add words to your vocabulary notebook as necessary.

Therefore the sad and angry Sabines hurried to the Sabine land. They remained there through the whole winter and were diligently preparing arms. The road is long between Rome and the Sabine land. But at length the Sabines, now armed, were standing before the gates of the city of Rome. "O Romans," they said, "We will fight bravely for our daughters, for our sisters." Then the Sabine women flew out of the Roman cottages with dishevelled hair. They carried [their] little ones and showed [them] to [their] fathers and brothers with many tears. "Now," they said, "we live happy and peaceful in the Roman cottages; we have dear children and strongly love both Sabines and Romans. If the Romans and the Sabines will fight Romans will kill Sabines and Sabines will kill Romans. Then the Sabine women will have neither husbands nor fathers nor brothers. O fathers farewell! Now we will be not you Sabine but your Roman daughters."